



Archived Content

In an effort to keep DHS.gov current, this document has been archived and contains outdated information that may not reflect current policy or programs.



**Departamento de Seguridad Nacional
(DHS)
Oficina de Derechos Civiles y Libertades Civiles**

**Reclamo sobre
Derechos Civiles**

Versión para completar (última modificación: 3/15/2011)

El propósito de este formulario es ayudarle a presentar su reclamo sobre derechos civiles/libertades civiles ante la Oficina de Derechos Civiles y Libertades Civiles (CRCL, por sus siglas en inglés) del Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés) en relación con los programas y actividades del DHS. Este formulario no tiene el propósito de ser utilizado como reclamo sobre temas de empleo con el DHS. No es obligatorio utilizar este formulario para presentar un reclamo. En su lugar, puede enviar una carta con la misma información. Sin embargo, si presenta un reclamo mediante una carta, debe incluir la misma información solicitada en el formulario.

La Misión de CRCL:

La Oficina de Derechos Civiles y Libertades Civiles (CRCL, por sus siglas en inglés) del DHS respalda la misión del Departamento de proteger a la nación, preservando, al mismo tiempo, las libertades individuales, la justicia y la igualdad ante la ley. CRCL investiga reclamos de abuso de derechos y libertades civiles para ayudar al DHS a mejorar los programas y las medidas de protección.

¿Tiene un reclamo sobre derechos o libertades civiles relacionado con el DHS? Si considera que algún miembro del personal o algún programa o actividad del DHS ha violado sus derechos, nos interesa conocer su caso. Por favor, complete este formulario o envíenos un correo electrónico o una carta.

En relación con algún programa, actividad o política del DHS, ¿ha experimentado usted:

- discriminación debido a su raza, etnia, nacionalidad (incluido dominio del idioma), religión, género o discapacidad? (Nota: no utilice este formulario para presentar una queja sobre discriminación laboral; consulte el sitio web www.dhs.gov/eeo.)
- negación de acceso amplio a los programas, actividades o servicios del DHS o respaldados por el DHS debido al manejo limitado del inglés
- alguna violación de sus derechos mientras estaba detenido en un centro de detención de Inmigración o como sujeto de la aplicación de las leyes de inmigración?
- discriminación o interrogatorios inapropiados en relación con su ingreso a los Estados Unidos?
- la violación de su derecho al debido proceso, tal como su derecho a recibir notificación oportuna de los cargos o acceso a un abogado?
- alguna violación de los requisitos de confidencialidad de la Ley sobre la Violencia contra las Mujeres?
- abuso físico o cualquier otro tipo de abuso?
- algún otro tipo de violación de sus derechos o libertades civiles en relación con algún programa o actividad del DHS?

Notas sobre confidencialidad y anonimato:

- A) Si desea presentar su reclamo en forma anónima, no incluya su nombre en el formulario que figura más abajo. Sin embargo, CRCL podría verse impedido de investigar su reclamo a menos que usted proporcione la información suficiente para conducir una investigación.
- B) La divulgación de la información que usted proporcione, incluida su identidad, depende de la necesidad de conocer la información, y se discute en la Declaración de Confidencialidad al final de este documento. **SI MARCA EL CASILLERO DE ABAJO, NO DIVULGAREMOS SU IDENTIDAD A NINGUNA OTRA OFICINA PERTENECIENTE O NO AL DHS (a menos que sea necesario para la investigación de conductas delictivas).** Sin embargo, debe tener en cuenta que esto, en muchos casos, nos dificultará o imposibilitará, en términos prácticos, investigar las acusaciones que usted presente.

☐ NO quiero que CRCL divulgue mi nombre a otras oficinas, y entiendo que esta decisión a menudo imposibilitará llevar a cabo la investigación.

C) *Es ilegal tomar represalias contra los reclamantes de CRCL; si considera que ha sido víctima de represalia, LLÁMENOS al 1-866-644-8360.*

Información sobre el reclamo

Si no habla o escribe inglés, CRCL tiene acceso a intérpretes y puede hablar con usted en cualquier idioma.

① Información sobre la persona que ha sido sujeta a la violación de derechos civiles/libertades civiles (Complete la información que pueda.)

Nombre: _____
Primer y segundo nombre Apellido

N.º de teléfono: Celular: _____ Residencial: _____ Trabajo: _____

Por favor, tenga presente que podríamos llamarlo a cualquiera de los números telefónicos proporcionados.

Dirección postal: _____
Apartado postal o dirección Ciudad Estado Cód. postal

Fecha de nacimiento: _____ Correo electrónico (opcional): _____

N.º de Registro de Extranjero (si tiene uno y lo conoce): _____

☐ Marque este casillero si actualmente está detenido.

¿En qué centro de detención? _____
Nombre del centro de detención Dirección del centro de detención

☐ Marque este casillero si está representado por un abogado en este caso. De ser así, proporcione el nombre e información de contacto de su abogado _____

② ¿Está llenando este formulario de reclamo en representación de otra persona? Si responde "Sí", por favor proporcione información sobre usted.

Nombre: _____
Nombre Apellido Cargo laboral

Organización (si correspondiera): _____

N.º de teléfono: Celular: _____ Residencial: _____ Trabajo: _____

Dirección postal: _____
Apartado postal o dirección Ciudad Estado Cód. postal

③ ¿Qué sucedió? Describa su reclamo. Proporcione la mayor cantidad de detalles posibles acerca de su experiencia.

Use una página adicional si fuera necesario.

¿Cuándo sucedió esto? Si el problema aún continúa, indique cuándo comenzó.

(Si sucedió en más de una fecha, proporcione todas las fechas):

¿Dónde sucedió esto?

Lugar *(por ejemplo, nombre del centro de detención, aeropuerto, otro):* _____

Ciudad: _____ Estado o país: _____

④ ¿Quién lo trató injustamente?

Un empleado, contratista, o funcionario de *(marque todas las opciones que correspondan):*

☐ Servicios de ciudadanía e inmigración (USCIS)

☐ Servicio de Aduanas y Control Fronterizo (CBP)*

☐ Agente de aduanas

☐ Agente de patrulla fronteriza

☐ Agencia Federal de Administración de Emergencias (FEMA)

☐ Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE)

☐ Servicio Secreto (USSS)

☐ Administración de Seguridad en el Transporte (TSA)*

☐ Guardia Costera de EE.UU. (USCG)

☐ Otro programa del DHS *(especificar):*

☐ No está seguro a qué oficina del DHS pertenecía.

☐ Empleado no perteneciente al DHS pero trabajando bajo la supervisión del DHS (p. ej., oficial del 287[g])

Especificar: _____

*Si su reclamo está relacionado con un incidente en un aeropuerto, estación ferroviaria, o cruce de frontera, también puede presentar un reclamo en las oficinas del Programa de Investigación y Desagravio de Viajeros (*Traveler Redress Inquiry Program*; TRIP) del Departamento de Seguridad Nacional. En ese caso, las oficinas del TRIP y las del CRCL evaluarán su reclamo en forma conjunta para proporcionarle una respuesta más rápida. Consulte el sitio web: www.dhs.gov/trip.

⑤ Incluya a cualquier otra persona que pudiera haber visto u oído lo sucedido.

(Si no conoce sus nombres, proporcione cualquier detalle que pueda.)

Nombres (u otra información, tal como el nombre de la agencia): _____

Dirección postal: _____

Apartado postal o dirección

Ciudad

Estado o país

Cód. postal

N.º de teléfono: _____ Correo electrónico: _____

Use una página adicional si fuera necesario.

⑥ ¿Se ha comunicado con algún otro organismo del DHS, o con otro tribunal o agencia del gobierno federal, estatal o local acerca de este reclamo?

☐ Sí: Agencia/Oficina/Tribunal _____ Fecha: _____

☐ No

Si responde "Sí", ¿alguna de esas organizaciones ha respondido a su reclamo?

☐ Sí ☐ No

Si responde "Sí", describa qué se ha hecho para responder a su reclamo:

Use una página adicional si fuera necesario.

⑦ ¿Existe alguna otra información que desea que conozcamos o consideremos?

Use una página adicional si fuera necesario.

- ⑧ Si no sabe inglés, sírvase indicar en qué idioma prefiere que nos comuniquemos con usted.
-

- ⑨ Si tiene dificultad para entender este formulario o tiene alguna otra pregunta, comuníquese con CRCL:

Correo elec.: crcl@dhs.gov

N.º tel.: Local: 202-401-1474 o

Sin cargo: 866-644-8360

TTY (personas con problemas

auditivos): TTY local: 202-401-0470

TTY sin cargo: 866-644-8361

Fax: 202-401-4708

Por correo:

Department of Homeland Security

CRCL/Compliance Branch

245 Murray Lane, SW

Building 410, Mail Stop #0190

Washington, DC 20528

Nota: Debido a medidas de seguridad, la correspondencia postal de EE.UU. podría demorar hasta 4 semanas en llegar a nuestras oficinas.

- ⑩ Para enviar este formulario por correo electrónico, sírvase guardarlo, adjuntarlo y enviarlo a crcl@dhs.gov. Por favor, adjunte o envíe toda información que avale su reclamo, tal como documentos, fotos, registros médicos, quejas, o declaraciones de testigos.

Envíe copia de dichos documentos, y no los originales; coloque su nombre y la fecha de este reclamo en cada documento. (Envíelos por fax al: 202-401-4708, o envíe los documentos escaneados por correo electrónico a crcl@dhs.gov, o por correo postal a la dirección indicada más arriba.)

Guarde una copia de este reclamo para sus registros.

Declaración de la Ley de Privacidad

De conformidad con el Título 6, Art. 345 y el Título 42, Art. 2000ee-1, del Código de EE.UU., la Oficina de Derechos Civiles y Libertades Civiles (CRCL, por sus siglas en inglés) está autorizada a investigar reclamos e información del público sobre posibles violaciones de los derechos y libertades civiles relacionados con los empleados, programas o actividades del DHS. La ley federal denominada "Ley de Privacidad" estipula que debemos explicar cómo protegemos su información durante el procesamiento de su reclamo.

Si su reclamo puede ser procesado más adecuadamente por otra oficina federal, entonces referiremos su caso a dicha oficina. Para poder investigar su reclamo, CRCL divulgará la información sobre el mismo a las oficinas del DHS que correspondiera, incluyendo la Oficina del Inspector General. CRCL también puede divulgar cierta información sobre su reclamo en los casos en que la ley así lo exigiera o si ello no afectara la protección de la privacidad. Por ejemplo, enviamos informes al Congreso cada tres meses sobre los reclamos presentados por el público. Dichos informes describen los **tipos** de reclamos, pero **no incluyen información personal**. Si desea leer los informes enviados anteriormente, consulte el sitio web www.dhs.gov/crcl.

Para obtener más información sobre la Ley de Privacidad, consulte el sitio web www.pueblo.gsa.gov del Centro de Información Federal.

Si fuera necesario, use las páginas siguientes para incluir información adicional sobre su queja. Por favor, especifique cuáles de los números que figuran arriba utiliza para la continuación.

Continúe en esta página si fuera necesario.

Continúe en esta página si fuera necesario.